



# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **ДРЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНАЯ**

-  **ДА 14ЛК2**
-  **ДА 18ЛК2**



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции «ELITECH»! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию Вашего электроинструмента.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющих на момент выпуска руководства. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления, так как мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. Назначение .....                      | 4  |
| 2. Технические характеристики .....      | 4  |
| 3. Правила техники безопасности .....    | 5  |
| 4. Описание конструкции и оснастка ..... | 7  |
| 5. Комплектация .....                    | 8  |
| 6. Подготовка к работе .....             | 8  |
| 7. Эксплуатация .....                    | 9  |
| 8. Техническое обслуживание .....        | 13 |
| 9. Гарантийные обязательства .....       | 14 |

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Аккумуляторная дрель предназначена для сверления отверстий в дереве, пластике, металле и других производных материалах. Завинчивания и отвинчивания шурупов и саморезов, разного диаметра и материала с разным крутящим моментом.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

| ПАРАМЕТРЫ / МОДЕЛИ                      |         | ДА 14ЛК2       | ДА 18ЛК2       |
|-----------------------------------------|---------|----------------|----------------|
| Мах. диаметр сверления (дерево), мм     |         | 25             | 32             |
| Мах. диаметр сверления (металл), мм     |         | 10             | 13             |
| Мах. диаметр шурупа, мм                 |         | 6              | 6              |
| Размер патрона, мм                      |         | 1.5-13         | 1.5-13         |
| Макс. крутящий момент, Нм               |         | 28             | 32             |
| Число ступеней крутящего момента        |         | 19+1           | 19+1           |
| Число оборотов<br>без нагрузки (об/мин) | Высокая | 0-1200         | 0-1200         |
|                                         | Низкая  | 0-350          | 0-350          |
| Число скоростей                         |         | 2              | 2              |
| Номинальное напряжение, В               |         | 14,4           | 18             |
| Емкость аккумуляторов, Ач               |         | 1.5            | 1.5            |
| Тип аккумулятора                        |         | Li-Ion         | Li-Ion         |
| Тип патрона                             |         | быстрозажимной | быстрозажимной |
| Реверс                                  |         | есть           | есть           |
| Подсветка                               |         | есть           | есть           |
| Масса, кг                               |         | 1.5            | 1.6            |

## 3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность

- Вилка зарядного устройства аккумуляторных батарей должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- Не подвергайте инструмент и зарядное устройство воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку зарядного устройства из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите зарядное устройство, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.

### Личная безопасность

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.
- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).
- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора, убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.
- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.
- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение.

При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

### **Правила техники безопасности для аккумуляторных дрелей**

- Если при работе с электроинструментом существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите инструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.

- При работе с инструментом занимайте устойчивое положение.

- При работе на высоте, убедитесь в отсутствии людей внизу.

- Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.

- Сразу после окончания работ по сверлению не прикасайтесь к сверлу и деталям, они могут быть очень горячими.

- Используйте рабочие насадки (сверла, биты) по назначению.

- Не превышайте максимальную производительность электроинструмента, указанную в таблице 1.

- Не разбирайте аккумуляторный блок.

- Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае может произойти перегрев блока, что приведет к ожогам или даже взрыву.

- Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок

- Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой.

- Не храните аккумуляторный блок с металлическими предметами, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.

- Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

- Не храните аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать 50°C.

- Не бросайте аккумуляторный блок в огонь. Он может взорваться.

- Не выбрасывайте аккумуляторную батарею вместе с бытовым мусором. Утилизируйте аккумуляторную батарею согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

#### 4. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



Рис. 1

1. Быстрозажимной патрон
2. Кольцо настройки крутящего момента
3. Вентиляционные отверстия
4. Рукоятка с мягкой накладкой
5. Диод подсветки рабочей зоны
6. Переключатель направления вращения (реверс)
7. Кнопка пуска с регулировкой оборотов
8. Кнопка извлечения аккумулятора
9. Аккумулятор
10. Зарядное устройство
11. Переключатель скорости вращения
12. Скоба крепления к ремню
13. Индикатор уровня заряда аккумулятора
14. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

### 5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1. Дрель аккумуляторная        | – 1 шт. |
| 2. Бита                        | – 1 шт. |
| 3. Зарядное устройство         | – 1 шт. |
| 4. Аккумулятор                 | – 2 шт. |
| 5. Кейс                        | – 1 шт. |
| 6. Руководство по эксплуатации | – 1 шт. |

### 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**Внимание! Новый аккумулятор заряжен не полностью. Перед первым использованием инструмента необходимо полностью зарядить аккумулятор.**

#### **Зарядка аккумуляторов**

- Осуществляя различные манипуляции с аккумулятором, не касайтесь одновременно его полярно заряженных концов, так как за счет накопленной энергии возникнет разряд, который сокращает срок его работы.

- Заряжайте аккумулятор при температуре от +4 до +40 °C

- Прибор оснащен контроллером температуры NTC, который позволяет осуществлять его зарядку только в диапазоне от 0 до +45 °C

- Когда батарея разряжена, прибор отключается благодаря действию цепи защиты. Инструмент прекращает вращение.



- Подключите зарядное устройство 10 (Рис. 1) к электросети. Зеленый световой индикатор начнет мигать.
- Извлеките аккумулятор 9 (Рис. 1) из прибора, нажав на кнопку разблокировки батареи 8 (Рис. 1) и потянув батарею из устройства.
- Вставьте аккумулятор 9 (Рис. 1) в зарядное устройство 10 (Рис. 1)
  - Красный световой индикатор будет продолжать гореть, указывая на то, что аккумулятор заряжается.
  - После завершения зарядки красная индикаторная лампа погаснет и загорится зеленый индикатор.
  - После окончания зарядки отсоедините зарядное устройство от электросети.
  - Извлеките аккумулятор 9 (Рис. 1) из прибора, нажав на кнопку разблокировки батареи 8 (Рис. 1) и потянув батарею из устройства.

### Проверка зарядки аккумулятора

- Нажмите кнопку 14 (рис. 1) индикатора заряда аккумулятора 13 (Рис. 1) и световые индикаторы покажут уровень заряда аккумулятора.

**Внимание!** Тип используемого аккумулятора Li-Ion. Запрещается использовать аккумуляторы других типов

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Кнопка пуска

Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент, всегда проверяйте, что кнопка пуска 7 (рис. 1) работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если ее отпустить.

Для запуска инструмента просто нажмите кнопку пуска. Скорость инструмента увеличивается при увеличении давления на кнопку пуска. Отпустите кнопку пуска для остановки вращения шпинделя инструмента.

### Переключатель направления вращения (реверс)

Данный инструмент имеет переключатель направления вращения 6 (рис. 1). Для закручивания/вращения шпинделя по часовой стрелке нажмите на переключатель с правой стороны, против часовой – с левой стороны.

Когда переключатель направления вращения находится в нейтральном (среднем) положении, кнопка пуска заблокирована

### Внимание!

- Перед работой всегда проверяйте направление вращения.
- Пользуйтесь переключателем направления вращения только после полной остановки инструмента.
- Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.
- Если инструмент не используется, всегда переводите переключатель направления вращения в нейтральное положение.

### Переключатель скорости вращения

Для изменения скорости вращения шпинделя инструмента, сначала остановите инструмент, затем переведите рычаг переключения скорости вращения 11 (рис. 1) в положение «2» для высокой скорости или в положение «1» для низкой скорости. Перед эксплуатацией убедитесь в том, что рычаг переключения скорости установлен в надлежащее положение. Используйте надлежащую скорость вращения для Вашей работы.

### Внимание!

- Всегда полностью переводите переключатель изменения скорости вращения в правильное положение. Если Вы работаете с инструментом, а переключатель изменения скорости находится посередине между обозначениями «1» и «2», это может привести к повреждению инструмента.
- Не используйте переключатель скорости при работающем инструменте. Это может привести к повреждению инструмента.

### Регулировка крутящего момента

Крутящий момент затяжки можно регулировать в 19 положениях путем поворота регулировочного кольца 2 (рис. 1), чтобы его градации совмещались с указателем на корпусе инструмента. Крутящий момент затяжки минимален, когда цифра 1 совмещена с указателем, и максимален, когда цифра 19 совмещена с указателем.

В положении сверления (обозначено значком сверла на регулировочном кольце) муфта регулировки крутящего момента заблокирована.

При достижении установленного крутящего момента на регулировочном кольце от 1 до 19, муфта будет проворачиваться, сбрасывая избыточный крутящий момент. Муфта спроектирована так, что она не проворачивается у отметки положения сверления. Перед началом работы, закрутите пробный шуруп в Ваш материал или деталь из подобного материала, чтобы определить необходимый крутящий момент затяжки для данного конкретного случая

### Установка или снятие отверточной биты или сверла

**Внимание!** Для предотвращения случайного включения инструмента перед заменой рабочей оснастки блокируйте кнопку пуска, переводя переключатель направления вращения в среднее положение.

Аккумуляторная дрель оснащена автоматической блокировкой шпинделя. Для замены рабочей оснастки поворачивайте втулку патрона 1 (рис. 1) против часовой стрелки. Зажимные кулачки патрона разойдутся. Вставьте оснастку (сверло или биту) в зажимной патрон как можно глубже. Затем поворачивайте втулку патрона по часовой стрелке для затяжки кулачков патрона. Крепко затягивайте оснастку в патроне, чтобы она не вылетела из патрона в процессе работы.

### Светодиодная подсветка

Аккумуляторная дрель оснащена светодиодной подсветкой 5 (рис. 1), которая активируется каждый раз, когда происходит нажатие на кнопку пуска 7 (рис. 1). Луч света направлен на рабочую зону и освещает ее при недостаточном освещении.

### Работа в режиме шуруповерта

**Внимание!** Выставьте необходимый для Вашей работы крутящий момент (См. «Регулировка крутящего момента»).

Вставьте острие отверточной биты в головку винта и надавите на инструмент (рис. 2). Держите инструмент ровно. Включите инструмент на медленной скорости, затем постепенно увеличивайте ее. Отпустите курковый переключатель, как только сработает муфта ограничения крутящего момента.



Рис. 2

**Внимание!** Следите за тем, чтобы отверточная бита вставлялась прямо в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту.

Подбирайте размер и тип биты под размер, и тип головки винта.

**Внимание!** При работе с винтами для дерева, предварительно просверливайте отверстия в дереве соответствующего диаметра, для упрощения работы и предотвращения раскалывания деревянной детали.

См. таблицу 2.

Таблица 2

| Номинальный диаметр шурупа (мм) | Рекомендуемый размер базового отверстия (мм) |
|---------------------------------|----------------------------------------------|
| 3,1                             | 2,0 - 2,2                                    |
| 3,5                             | 2,2 - 2,5                                    |
| 3,8                             | 2,5 - 2,8                                    |
| 4,5                             | 2,9 - 3,2                                    |
| 4,8                             | 3,1 - 3,4                                    |
| 5,1                             | 3,3 - 3,6                                    |
| 5,5                             | 3,7 - 3,9                                    |
| 5,8                             | 4,0 - 4,2                                    |
| 6,1                             | 4,2 - 4,4                                    |

## Сверление

Для сверления установите регулировочное кольцо в положение сверление (См. «Регулировка крутящего момента»).

## Сверление в дереве

При сверлении в дереве, наилучшие результаты достигаются при использовании сверл для дерева, снабженных направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, удерживая сверло в обрабатываемой детали.

## Сверление металла

Для предотвращения скольжения сверла при начале сверления, сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острие сверла в выемку и начните сверлить. При сверлении металлов используйте смазку для резки. Исключение составляют чугун и латунь, которые надо сверлить насухо.

## Внимание!

Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление. На самом деле, чрезмерное давление только повредит наконечник Вашего сверла, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы. Когда просверливаемое отверстие становится сквозным, на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь.

Застрявшее сверло можно вынуть путем простого переключения реверса на обратное вращение задним ходом. Однако инструмент может повернуться в обратном направлении слишком быстро, если его не держать крепко.

Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или подобном зажимном устройстве.

### 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед техническим обслуживанием проверяйте, что электроинструмент отключен от электросети.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах. Адреса сервисных центров Elitech указаны на обратной стороне гарантийного талона.

### 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации электроинструмента со дня продажи через торговую сеть -12 (двенадцать) месяцев, при соблюдении потребителем правил эксплуатации и условий по техническому обслуживанию, указанных в настоящем руководстве.

Если в течение гарантийного периода в изделии появился дефект по причине некачественного изготовления или применения некачественных конструкционных материалов, гарантируется выполнение бесплатного гарантийного ремонта defective изделия.

Обмен неисправных деталей, вышедших из строя в период гарантийного срока, осуществляется в соответствии с действующими правилами обмена промышленных товаров, купленных в розничной сети.

В ремонт не принимаются и не обмениваются отдельные детали электроинструмента.

Случаи, при которых изделие не подлежит бесплатному гарантийному ремонту, указаны в гарантийном талоне.



**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**